

Jeu d'épreuves
témoin 1

FRANÇAIS
ECOLE

A2



SOMMAIRE

Informations pour les apprenants	3
Structure du test	4
Epreuves écrites	5
Eléments langagiers	6
Compréhension de textes oraux	8
Compréhension de textes écrits	11
Expression écrite	16
Feuille de Réponse	19
Epreuves orales	20
Points et notes	24
Informations pour les examinateurs	26
Comment utiliser le Jeu d'épreuves témoin	26
Fiche de notation pour les épreuves orales (M10)	29
Evaluation, Points à attribuer, Notes	30
Critères d'évaluation	31
Grille de solutions	33
Compréhension de textes oraux – Transcription des textes	34



Jeu d'épreuves témoin 1

FRANÇAIS
ECOLE

A2

L'utilisation du CD d'accompagnement (N° de commande : **5284-CD0-000001**) est indispensable pour traiter la partie Compréhension de textes oraux.

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Publié par telc GmbH, Francfort-sur-le-Main
Tous droits réservés
© 2008 telc GmbH, Frankfurt am Main
Imprimé en Allemagne



● Important :

Veillez lire ces informations avant de poursuivre votre lecture.

Chers apprenants,

Si vous avez des difficultés de compréhension à la lecture des informations contenues dans cette page, adressez-vous à votre enseignant qui se fera un plaisir de vous aider.

Voici les trois approches possibles pour aborder ce jeu d'épreuves témoin :

- Vous pouvez faire le test dans les conditions réelles de l'examen
- Vous pouvez utiliser le test en entier ou partiellement à des fins d'exercice
- Vous pouvez obtenir une impression d'ensemble des contenus de l'examen et de sa structure

Avant de poursuivre votre lecture, optez pour l'une de ces trois alternatives.






Si vous désirez utiliser le jeu d'épreuves témoin comme examen blanc, un enseignant devra organiser le déroulement du test dans les mêmes conditions qu'un véritable examen. Dans ce cas, arrêtez ici votre lecture. Surtout, vous ne devez en aucun cas lire les items ni regarder les illustrations ou prendre connaissance du fascicule réservé aux enseignants. Attendez que votre enseignant vous communique les informations et les instructions nécessaires.

Si au contraire vous désirez utiliser ce test à des fins d'exercice, nous vous recommandons de respecter le temps imparti – comme lors d'un véritable examen – pour chacune des parties du test. C'est ainsi que vous pourrez vous sensibiliser au temps alloué à chaque item. Vous pourrez traiter seul les parties **Eléments langagiers**, **Compréhension de textes oraux** (à l'aide du CD – n° de commande : **5284-CD0-000001**), **Compréhension de textes écrits** ainsi que **l'Expression écrite**. Les solutions se trouvent à la page 33. Votre lettre pourra être corrigée par votre professeur ou toute autre personne qualifiée. Il est évident que vous ne pourrez passer seul la partie orale. Toutefois, vous pourrez vous familiariser avec les épreuves ainsi qu'avec les critères d'évaluation.

Si vous désirez uniquement obtenir une vue d'ensemble du test, vous devrez simplement étudier le test et lire les informations contenues dans ce fascicule.

Dans l'espoir que vous trouverez ce test intéressant, nous vous souhaitons de le réussir avec brio !

Structure du test

Subtest	Epreuve	Forme de test	Points	Durée en minutes
Epreuves écrites				
1 Éléments langagiers				
	1.1	Partie 1	10 items : QCM	15
	1.2	Partie 2	8 items : attribution	
2 Compréhension de textes oraux				
	2.1	Compréhension globale	5 items : vrai/faux	approx. 20
	2.2	Compréhension de détails	2 items : vrai/faux	
	2.3	Compréhension sélective	5 items : vrai/faux	
3 Compréhension de textes écrits				
	3.1	Compréhension globale	4 items : vrai/faux	30
	3.2	Compréhension de détails	4 items : vrai/faux	
	3.3	Compréhension sélective	4 items : vrai/faux	
4 Expression écrite				
			3 points à traiter	15
Epreuves orales				
	■	Partie 1 : Faire connaissance	examen par paire (dans des cas exceptionnels examen individuel possible)	3
	■	Partie 2 : Echanger des informations		12
	■	Partie 3 : Se mettre d'accord		12
				approx. 10

Important :

Ici commence l'examen blanc.
Nous te recommandons, avant de poursuivre ta lecture,
de lire les informations destinées aux apprenants qui se trouvent à la page 3.

Epreuves écrites

Les épreuves écrites sont divisées en quatre parties :

- 1** **Éléments langagiers**
- 2** **Compréhension de textes oraux**
- 3** **Compréhension de textes écrits**
- 4** **Expression écrite**

Tu disposes de 80 minutes pour effectuer ces quatre subtests.



1 Eléments langagiers, Partie 1

Lis le texte suivant et décide quel mot ou quelle expression (a, b ou c) manque à chacun des items 1 à 10. Marque tes réponses sur la feuille de réponse.

Chère Claire,

15 ans, ça se fête !

J'aurai 15 ans la semaine 1, enfin ! Et j'2 décidé d'organiser une grande fête. Je t'invite bien sûr et j'espère bien que tu 3 venir.

C'est vrai, le voyage est un peu long pour toi, mais tu peux 4 tout le week-end chez moi et mes parents pourront 5 conduire le dimanche soir chez toi.

Ma fête commencera samedi à 18 heures. Si le temps reste sec et chaud, nous serons dans le jardin 6 la soirée et 7 la nuit, nous dormirons 8 des tentes !

Je ne t'ai pas encore raconté la 9 nouvelle : tu sais que mon frère joue de la guitare dans un groupe de musique rock ? Et bien, ce soir-là, ils joueront pour nous !

Tu vois, il faut venir ! J'10 ta réponse avec impatience.

Je t'embrasse,

Auréline

- | | |
|---|--|
| 1. a) dernière
b) première
c) prochaine | 6. a) chaque
b) seule
c) toute |
| 2. a) ai
b) es
c) est | 7. a) avant
b) longtemps
c) pendant |
| 3. a) peux
b) pourrais
c) pouvais | 8. a) dans
b) en
c) sur |
| 4. a) arrêter
b) passer
c) trouver | 9. a) bien
b) meilleure
c) mieux |
| 5. a) te
b) toi
c) ton | 10. a) apprends
b) arrive
c) attends |



1 Éléments langagiers, Partie 2

Tu prends part aux conversations suivantes. Complète les phrases que tu dois dire par les mots dans l'encadré.

Décide quels mots manquent aux numéros 11 à 18. Tu n'utiliseras chaque mot qu'une seule fois. Marque tes réponses sur la feuille de réponse.

Au téléphone :

A : Théâtre Paradis, _____ **11** _____ !

B : Bonjour, avez-vous encore des places pour le spectacle ce soir ?

A : Oui, _____ **12** _____ , il en reste quelques-unes.

A : Avez-vous des places à tarif réduit ?

B : _____ **13** _____ , elles sont déjà toutes vendues.

A : Dommage !

B : Mais nous avons encore des places pour les jeunes de moins de 25 ans.

A : Quelle chance ! Je voudrais réserver deux places au nom de Desprès, _____ **14** _____ .

- a) BIEN SÛR
- b) BONJOUR
- c) DÉSOLÉ
- d) MERCI
- e) PARDON
- f) S'IL VOUS PLAÎT

C : _____ **15** _____ , Maxime ?

D : Oui, salut Alexis.

C : J'ai un devoir d'anglais pour demain, tu peux m'aider ?

D : Oui, d'accord, je peux passer _____ **16** _____ chez toi.

C : C'est très sympa !

D : Mais non, tu sais, réviser l'anglais, c'est aussi bien pour moi.

C : On travaille et _____ **17** _____ je t'offre une glace !

D : _____ **18** _____ , j'arrive !

- a) ALLÔ
- b) ALORS
- c) APRÈS
- d) AVANT
- e) NON
- f) TOUT DE SUITE



2 Compréhension de textes oraux, Partie 1

Tu vas entendre cinq textes courts. Ecoute chaque texte et décide si les phrases 19 à 23 sont vraies ou fausses. Marque PLUS (+) pour vrai ou MOINS (-) pour faux sur la feuille de réponse.

Tu entendras chaque texte deux fois.

Tu as maintenant 30 secondes pour lire les phrases 19 à 23.

Cinq élèves discutent des échanges scolaires :

19. *Simon :*

Simon n'aime pas les échanges scolaires.

20. *Julia :*

Julia a déjà participé à un échange.

21. *Alice :*

Alice pense que les échanges sont une bonne chose.

22. *Sophie :*

Sophie trouve les échanges difficiles.

23. *Julien :*

Julien et son correspondant sont de bons amis.



2 Compréhension de textes oraux, Partie 2

Tu vas entendre deux textes courts. Ecoute chaque texte et décide si les phrases 24 à 25 sont vraies ou fausses. Marque PLUS (+) pour vrai ou MOINS (-) pour faux sur la feuille de réponse.

Tu entendras chaque texte deux fois.

Tu as maintenant 15 secondes pour lire la phrase 24.

24. *Un message dans un grand magasin :*

Le concours est réservé aux jeunes de moins de 18 ans.

Tu as maintenant 15 secondes pour lire la phrase 25.

25. *Une publicité à la radio :*

Six mois d'abonnement coûtent 52 euros.



2 Compréhension de textes oraux, Partie 3

Tu vas entendre cinq textes courts. Ecoute chaque texte et décide si les phrases 26 à 30 sont vraies ou fausses. Marque PLUS (+) pour vrai ou MOINS (-) pour faux sur la feuille de réponse.

Tu entendras chaque texte deux fois.

26. À la radio, tu entends l'annonce suivante :

En été, il est conseillé de porter un tee-shirt.

27. Sur ton répondeur, tu entends le message suivant :

Marie n'a pas le droit de sortir.

28. L'annonce suivante passe à la radio :

L'émission « le top des juniors » a lieu tous les jours.

29. Tu as mal aux dents, tu téléphones à ton dentiste pour prendre rendez-vous et tu entends le message suivant :

Tu peux aller immédiatement chez le dentiste.

30. À la radio, tu entends la publicité suivante :

Tu peux envoyer gratuitement des sms le 14 février.



3 Compréhension de textes écrits, Partie 1

Lis d'abord les quatre textes 31 à 34. Lis ensuite les huit titres (a-h) et décide quel texte correspond le mieux à quel titre. Marque tes réponses sur la feuille de réponse.

- a) **Le volley-ball de plage, un vrai sport**
- b) **LES FRANÇAIS AIMENT L'HEURE D'HIVER**
- c) **Les Français n'aiment pas le volley-ball**
- d) **Les jeunes et les ordinateurs**
- e) **PROBLÈMES AVEC LE CHANGEMENT D'HEURE**
- f) **STOP AUX DÉCHETS !**
- g) **Un ordinateur par enfant**
- h) **VIVE LES DÉCHETS !**

31. []
Ce qui peut être un jeu de plage avec tes amis est aussi un véritable sport. 260 millions de joueurs dans le monde, surtout au Brésil et aux Etats-Unis. En France, 5 millions de personnes jouent au volley-ball de plage. Les règles sont simples, les équipes sont composées de 2 joueurs. La tenue des joueurs est légère : un short, un maillot de bain, une casquette et ils jouent pieds nus.

32. []
Les jeunes de 13 à 24 ans passent en moyenne 32 heures par mois devant un ordinateur, soit un peu plus d'une heure par jour. Certes, c'est 26 heures de moins en moyenne qu'un adulte. Mais cette durée tient essentiellement compte de l'utilisation d'Internet à domicile uniquement.

33. []
Deux fois par an, la France change d'heure : en mars, nous passons à l'heure d'été (on avance d'une heure), et en octobre on se met à l'heure d'hiver et on recule d'une heure. A chaque changement d'heure, des voix s'élèvent pour protester. Ce changement gêne le sommeil des enfants et des personnes âgées, l'appétit, l'humeur et la concentration.

34. []
Du 3 au 11 novembre, le Ministère de l'écologie et du développement durable organise la semaine de réduction des déchets. 300 événements sont organisés dans toute la France pour enseigner de petits gestes simples. Je jette, tu jettes, il jette : chaque jour nous produisons beaucoup trop de déchets, plus de 360 kg/an.



3 Compréhension de textes écrits, Partie 2

Lis les textes suivants :

Texte 1

Dans un journal, tu lis le texte suivant :

Qui a inventé les frites ? Les Belges et les Français pensent tous être les inventeurs de la frite. Belges ou françaises, les frites font partie des plats préférés des jeunes !
Voilà 6 conseils pour réussir de bonnes frites !

- 1) Couper les pommes de terre en bâtonnets.
- 2) Les laver à l'eau froide.
- 3) Bien les sécher.
- 4) Les faire cuire dans une huile végétale bien chaude durant 6 minutes.
- 5) Les laisser s'égoutter quelques minutes.
- 6) Les replonger dans un bain d'huile pendant 5 minutes.

Décide si les phrases 35 à 36 sont vraies ou fausses. Marque PLUS (+) pour vrai ou MOINS (-) pour faux sur la feuille de réponse.

35. On ne sait pas qui a inventé les frites.
36. Il faut laver les frites avant de les faire cuire.



Texte 2

Tu reçois cette carte postale de ta meilleure amie :

Chère Amélie,

Je t'envoie cette carte postale de Paris où je viens de passer trois jours fantastiques avec ma mère et ma sœur. Nous avons bien sûr visité la tour Eiffel, le Louvre et tous les autres sites touristiques bien connus. Mais ce que j'ai vraiment adoré, c'est le quartier de Montmartre avec ses petites rues, les peintres sur la place et cette vue magnifique sur les toits de Paris !

Je t'embrasse,

Louise

Décide si les phrases 37 à 38 sont vraies ou fausses. Marque PLUS (+) pour vrai ou MOINS (-) pour faux sur la feuille de réponse.

- 37.** Louise est partie à Paris avec ses parents.
- 38.** Montmartre est le quartier préféré de Louise.



3 Compréhension de textes écrits, Partie 3

*Lis les phrases 39 à 42, puis lis rapidement le texte qui suit.
Décide quelle partie du texte (a– f) correspond à quelle situation ?
Marque tes réponses sur la feuille de réponse.*

Tu désires participer à un chantier international.

Dans quelle partie du texte se trouvent les informations qui t'intéressent si

- 39. tu cherches des informations sur l'âge des participants.
- 40. tu veux savoir si tu seras payé.
- 41. tu veux t'informer sur le nombre d'heures de travail par semaine.
- 42. tu cherches des informations sur le logement pendant le séjour.



Chantiers de jeunes bénévoles à l'étranger

a Qu'est-ce qu'un chantier international ?

Un chantier international, c'est une équipe de 12 à 15 jeunes, filles et garçons, de différents pays qui participent à la réalisation d'un projet local pendant deux ou trois semaines pour une collectivité ou une association. La majorité des chantiers à l'étranger sont ouverts aux plus de 18 ans, toutefois, quelques-uns accueillent les adolescents à partir de 16 ans.

b Une vie collective

Le chantier n'est pas un « club vacances ». C'est votre affaire et celle des jeunes du groupe. Toute la vie collective est à décider ensemble : organisation du travail, des temps de loisirs et le budget. Ce qui est intéressant, c'est la diversité culturelle des participants et la différence de leurs habitudes de vie.

c Une action volontaire

On ne reçoit pas d'argent pour les travaux. Ils sont accessibles à tous et ne nécessitent pas de compétences particulières. Ce qui est important, c'est que les participants veulent s'engager.

d La réalisation d'un travail

Les participants s'engagent à participer à la réalisation d'un travail selon le projet défini par l'association : aider de petits agriculteurs, aménager un local pour jeunes ou un centre d'accueil, rénover un vieux château pour en faire un lieu d'animation locale ... Le temps consacré au travail est d'environ 30 heures pour les chantiers d'adultes et de 20 heures pour les chantiers d'adolescents.

e La vie au chantier

Le groupe organise son séjour et son fonctionnement. Pour cela, il aura des conseils d'un responsable local qui l'informe de la vie du chantier. Se loger est la plupart du temps très simple : tentes ou auberge de jeunesse. Le groupe reçoit un budget et les repas sont préparés par les participants.

f Combien est-ce que ça coûte ?

En général, il faut dépenser une centaine d'euros (organisation, hébergement, restauration, chantier et activités...). Le transport jusqu'au lieu du chantier n'est pas gratuit, alors n'oubliez pas de le compter dans votre budget !



4 Expression écrite

*Cette année, tu organises une grande fête pour ton anniversaire. Tu écris une lettre à ton correspondant français pour l'inviter (choisis **trois** des éléments suivants):*

- La date de la fête
- Le lieu
- Le programme de la soirée
- L'organisation du buffet
- La possibilité de rester chez toi quelques jours
- Le cadeau souhaité

N'oublie pas les formules adéquates au début et à la fin de ta lettre.

Tu as 15 minutes pour écrire ta lettre.

Nom	
Prénom	
Centre d'examen	

Votre n° d'inscription **1 2 8 4**
A reporter (voir feuille de réponse S30)

Epreuves écrites

4 Expression écrite

Réservé à l'évaluateur

Réservé uniquement à l'évaluateur !

Evaluation

1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	3	1,5	0
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	3	1,5	0
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	3	1,5	0
K	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	3	1,5	0

Points _____ /12

Nom _____

Prénom _____

Lieu, Date _____

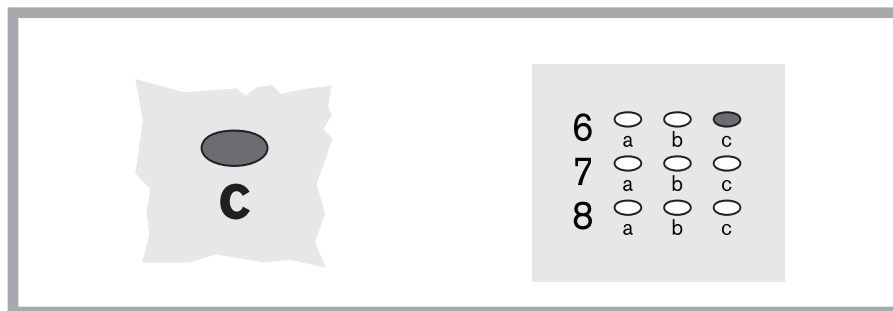
Signature _____

Centre d'examen _____

--- Informations concernant la Feuille de Réponse S30 ---

Veillez cocher vos réponses sur la feuille de réponse uniquement avec un crayon à papier.

Pour chaque item, une seule réponse est possible.
Si vous pensez, par exemple, que la réponse correcte est « **C** », cochez sur la feuille de réponse de la manière suivante :



										1	2	9	4			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--



Éléments langagiers

Partie 1

1	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	1	6	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	6
2	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	2	7	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	7
3	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	3	8	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	8
4	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	4	9	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	9
5	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	5	10	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	10

Partie 2

11	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	11	15	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	15
12	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	12	16	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	16
13	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	13	17	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	17
14	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	14	18	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	18



Compréhension de textes oraux

Partie 1

19	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	19
20	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	20
21	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	21
22	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	22
23	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	23

Partie 2

24	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	24
25	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	25

Partie 3

26	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	26
27	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	27
28	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	28
29	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	29
30	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	30



Compréhension de textes écrits

Partie 1

31	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	<input type="radio"/>	g	<input type="radio"/>	h	31
32	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	<input type="radio"/>	g	<input type="radio"/>	h	32
33	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	<input type="radio"/>	g	<input type="radio"/>	h	33
34	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	<input type="radio"/>	g	<input type="radio"/>	h	34

Partie 2

35	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	35
36	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	36
37	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	37
38	<input type="radio"/>	+	<input type="radio"/>	-	38

Partie 3

39	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	39
40	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	40
41	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	41
42	<input type="radio"/>	a	<input type="radio"/>	b	<input type="radio"/>	c	<input type="radio"/>	d	<input type="radio"/>	e	<input type="radio"/>	f	42

• Réserve uniquement à l'examinateur •



Expression écrite

Evaluation

1	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	1
2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	2
3	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	3
K	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	K

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° d'examinateur

telc – Evaluation

1	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	1
2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	2
3	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	3
K	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	1,5	<input type="radio"/>	0	K

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° d'examinateur



Epreuves orales

Partie 1

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A	B	C

Partie 2

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A	B	C	D	E	F

Partie 3

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A	B	C	D	E	F

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° d'examinateur

Epreuves orales

L'examen oral comporte trois parties :

- **Partie 1 : Faire connaissance**
- **Partie 2 : Echanger des informations**
- **Partie 3 : Se mettre d'accord**

En général, l'examen oral se déroule avec deux candidats et un examinateur. Dans des cas exceptionnels, par exemple lorsque le nombre de candidats est un nombre impair, tu peux passer l'examen seul, auquel cas l'examinateur sera ton/ta partenaire.

L'examen devra se dérouler sous la forme d'une conversation.

Le but de l'examen est que vous entreteniez une conversation active.

L'examen oral ne durera pas plus de 10 minutes. Avant le début de l'examen, tu auras 15 minutes pour te préparer à l'aide de documents te donnant les détails nécessaires sur les tâches que tu devras accomplir. Pendant ce temps de préparation, tu ne devras pas communiquer avec ton/ta partenaire.

Phase de préparation

Tu as 15 minutes pour te préparer à l'oral. L'examen oral comporte trois parties :

Partie 1 : Faire connaissance

Tu parles de toi. Pour cela, une petite liste t'aidera. Tu n'es pas obligé de t'exprimer sur tous les points de la liste.

Mais attention ! L'examineur te posera une ou deux questions supplémentaires.

Partie 2 : Echanger des informations

Plusieurs thèmes te sont proposés. Discute ces thèmes avec ton/ta partenaire. Le but de cette discussion est d'échanger le plus d'informations possibles. Chacun/e peut poser des questions et répondre aux questions du/de la partenaire. Les questions se rapportent au thème donné. Si le sujet porte, par exemple, sur les « vacances », tu peux poser les questions suivantes : « où ? / quand ? / avec qui ? / moyens de transport ? / hôtel ? / prix ? / satisfait ? / etc ... » .

Partie 3 : Se mettre d'accord

Tu dois discuter avec ton/ta partenaire de vos projets communs et vous mettre d'accord sur deux activités.

Fais des propositions et explique pourquoi tu préfères faire une activité plutôt qu'une autre.



Partie 1 : Faire connaissance

Peux-tu parler de toi ?

Ton nom ?
 Ton prénom ?
 Ton âge ?
 Ton adresse ?
 Ta classe ?
 Tes frères et sœurs ?
 Tes langues ?
 Tes activités préférées ?
 ... ?
 ... ?

L'examineur va te poser une ou deux questions supplémentaires.

Partie 2 : Echanger des informations

Discute avec ton/ta partenaire sur deux ou trois thèmes énumérés ci-dessous.
 Pose des questions ! Échange des informations !





Partie 3 : Se mettre d'accord

Tu prépares avec ton/ta partenaire l'arrivée de vos correspondants français.

Qu'allez-vous faire avec eux?

Faites des propositions !

Donnez vos raisons !

Mettez-vous d'accord sur deux activités ! Quand faites-vous quoi ?



une visite de la ville

aller au cinéma



**organiser une fête
pour leur arrivée**



**organiser un match
de football**



quoi?
pourquoi?
quand?

**acheter des
souvenirs**








**la visite
d'un musée**



Points et notes

Un maximum de 100 points peut être attribué pour l'ensemble de l'examen. Il peut être attribué un maximum de 13 points pour le subtest *Éléments langagiers*, un maximum de 12 points pour le subtest *Expression écrite*, ainsi qu'un maximum de 27 points pour les *Epreuves orales*. Pour les subtests *Compréhension de textes oraux* et *Compréhension de textes écrits*, le nombre maximum de points est le même, à savoir 24.

	Subtest	Maximum de points	Points obtenus
	Éléments langagiers	13	<input type="text"/>
	Partie 1 (1–10)	5	<input type="text"/>
	Partie 2 (11–18)	8	<input type="text"/>
	Compréhension de textes oraux	24	<input type="text"/>
	Partie 1 (19–23)	10	<input type="text"/>
	Partie 2 (24–25)	4	<input type="text"/>
	Partie 3 (26–30)	10	<input type="text"/>
	Compréhension de textes écrits	24	<input type="text"/>
	Partie 1 (31–34)	8	<input type="text"/>
	Partie 2 (35–38)	8	<input type="text"/>
	Partie 3 (39–42)	8	<input type="text"/>
	Expression écrite	12	<input type="text"/>
	Total 1 (Epreuves écrites)	73	<input type="text"/>
	Epreuves orales		
	Faire connaissance	3	<input type="text"/>
	Echanger des informations	12	<input type="text"/>
	Se mettre d'accord	12	<input type="text"/>
	Total 2 (Epreuves orales)	27	<input type="text"/>
	Epreuves écrites	73	<input type="text"/>
	Epreuves orales	27	<input type="text"/>
	Nombre total de points	100	<input type="text"/>

Tu auras réussi l'examen, dès lors que tu auras obtenu 60 % du maximum possible de points qui est de 100.

Additionne le nombre total de points des deux parties de l'examen – écrit et oral –, la somme des points obtenus donnant la note finale. Celle-ci sera attribuée selon le barème suivant :

60–69,5 points	passable
70–79,5 points	assez bien
80–89,5 points	bien
90–100 points	très bien



Comment utiliser le Jeu d'épreuves témoin

Epreuves écrites

Formalités

Distribuez le fascicule d'examen ainsi que les feuilles de réponse « S30 » et « S60 ». Ensuite, demandez aux participants :

- de compléter, dans les formulaires « S30 » et « S60 », les rubriques correspondant à leurs nom et prénom, date et lieu de naissance, ainsi que le centre d'examen et leur numéro d'inscription (s'il y a lieu). Ces informations doivent être écrites de manière lisible afin de garantir, dans le cas d'une épreuve réelle, une bonne retranscription des données pour l'établissement du certificat.
- de cocher les réponses selon les instructions indiquées.

Début de l'examen écrit

L'examen débute par le **subtest 1 : Eléments langagiers**. Celui-ci comporte deux parties. Les directives sont notifiées dans le fascicule d'examen. Le temps imparti est de 15 minutes.

Subtest 2 : Compréhension de textes oraux. Il comporte trois parties. Les directives sont également notées dans le fascicule d'examen et sont reprises sur le CD. Il est à noter que le lecteur de CD ne doit en aucun cas être arrêté durant le test : toutes les pauses nécessaires à la bonne compréhension de l'énoncé sont incluses dans le CD. La durée du subtest (environ 20 minutes) dépend de la longueur de l'enregistrement.

La fin du subtest 2 Compréhension de textes oraux est annoncée sur le CD par un gong et l'énoncé suivant : « Fin de la compréhension de textes oraux ».

Subtest 3 : Compréhension de textes écrits. Il fait immédiatement suite au subtest 2 et comporte également trois parties. Les directives sont notées dans le fascicule d'examen. Le temps imparti pour ce test est de 30 minutes.

La dernière partie de l'examen écrit est le **Subtest 4 : Expression écrite**.

L'examineur indiquera aux candidats de rédiger leur lettre sur la feuille de réponse verte S60. Les directives sont notées dans le fascicule d'examen. Le temps imparti est de 15 minutes.

Passé ce délai, l'examineur indiquera aux candidats qu'ils disposent maintenant de 10 minutes pour reporter leurs réponses sur le formulaire S30.

Les 10 minutes écoulées, l'examineur ramassera les copies (fascicule d'examen S10 ainsi que les fascicules de réponses S30 et S60).

Epreuves orales

Phase d'introduction

Normalement, l'épreuve se déroule par groupes de deux. Néanmoins, si cela s'avérait impossible du fait, par exemple, d'un nombre impair de candidats, l'oral pourra se dérouler sous forme d'épreuve individuelle, l'examineur tenant le rôle de l'interlocuteur du candidat. Les candidats sont séparés en groupes de deux avant le début de l'épreuve orale.

Préparez un emploi du temps prévoyant 15 minutes pour chaque test. Les candidats disposant d'un temps de préparation de 15 minutes, comptez 15 minutes de préparation avant le début officiel des épreuves. Les candidats ne devant pas communiquer entre eux pendant la période de préparation, prévoyez une surveillance dans la salle de préparation.



L'examinateur chargé de faire passer l'examen donne les instructions, pose des questions en cas de réponse confuse ou incomplète et effectue la notation.

L'attribution des points se fait à l'aide du formulaire de notation « M10 ».

Début de l'examen oral

Phase d'introduction (environ 1 minute)

L'examinateur salue les participants et commence l'examen.

*Bonjour, je me présente, mon nom est M./Mme...
Je vous souhaite la bienvenue à ce test ... Cet examen est composé de 3 parties. Nous allons commencer par la Partie 1.*

Partie 1 : Faire connaissance

L'examinateur introduit la Partie 1 de l'examen et demande au candidat A de commencer.

Afin de mieux faire connaissance, parle-nous de toi. Si cela peut t'aider, tu peux utiliser cette liste.

Après la courte présentation du premier candidat, l'examinateur pose une ou deux questions supplémentaires qui sont, dans la mesure du possible, relatives à la présentation.

Ensuite, il en fait de même avec le candidat B.

*Et toi, peux-tu nous parler de toi ?
Si cela peut t'aider, tu peux utiliser cette liste.*

L'examinateur clôt la Partie 1 et passe à la Partie 2 de l'examen.

Merci bien. Nous avons terminé la Partie 1.

Partie 2 : Echanger des informations

L'examinateur introduit la Partie 2 de l'examen et explique aux candidats ce qu'ils doivent faire.

*Nous allons commencer la Partie 2 .
Discutez de plusieurs sujets entre vous. Posez des questions ! Echangez vos informations. Chacun de vous choisit à tour de rôle un thème.*

L'examinateur demande au candidat B de commencer.

Peux-tu commencer, s'il te plaît ?

Sept thèmes au choix sont proposés lors de chaque examen. Ils ne peuvent/doivent être utilisés en totalité qu'en fonction du niveau de compétence linguistique des candidats. L'examinateur intervient dans la discussion uniquement, si celle-ci ne se déroule pas comme prévu, par exemple si l'un des candidats ne peut pas, ou que très peu, participer à la discussion. Par contre, si tout se passe bien, l'examinateur demande, à tour de rôle aux candidats (en général après environ 1 minute), d'aborder un nouveau thème.

Passons maintenant au thème suivant.

L'examineur clôt la Partie 2 et passe à la Partie 3 de l'examen.

Merci bien. Nous avons terminé la Partie 2.

Partie 3 : Se mettre d'accord

L'examineur introduit la Partie 3 de l'examen et explique aux candidats ce qu'ils doivent faire.

Nous allons commencer la Partie 3 .

(exemple)

Vous avez l'intention de passer la journée de samedi prochain ensemble. Qu'avez-vous envie de faire ? Faites des propositions ! Donnez vos raisons ! Mettez-vous d'accord sur deux activités. Quand faites-vous quoi ?

Si les candidats tombent d'accord plus rapidement que prévu, il existe plusieurs possibilités de compenser le temps restant :

- justifier / exposer les motifs des activités choisies (pourquoi ?)
- donner des précisions sur les activités (quoi exactement, quand exactement ?)
- refus des activités (pourquoi pas ?)

Si l'un des candidats ne peut absolument pas participer à la discussion, l'examineur prend la place de l'interlocuteur.

A la fin de la Partie 3, l'examineur remercie les candidats et leur dit que l'examen est terminé.

Nous avons terminé la Partie 3. Cet examen est maintenant terminé. Merci beaucoup.

Evaluation

L'examineur évalue la prestation des candidats selon les critères d'évaluation (voir p. 32), à l'aide du formulaire « M10 : Evaluation des épreuves orales » (voir p. 29).

Enfin, l'examineur reporte son évaluation sur le formulaire S30 à l'aide d'un **crayon à papier 2-B**. Afin de faciliter la retranscription, les lettres indiquées sur les deux formulaires M10 et S30 sont identiques.

Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Кандидат

A

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Фамилия

First name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

1

A B C

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

2

A B C D E F

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

3

A B C D E F

Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Кандидат

B

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Фамилия

First name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

1

A B C

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

2

A B C D E F

Part - Partie - Parte - Teil - Часть

3

A B C D E F

Date - Data - Fecha - Datum - Дата

Examiner - Examineur - Esaminatore - Examinador - Prüfende/r - Экзаменатор

M 10 - A2



Evaluation, Points à attribuer, Notes

Pour les parties Eléments langagiers, Compréhension de textes écrits et Compréhension de textes oraux, comparez les réponses des apprenants avec la grille de solutions à la page 33. Vous attribuerez les points comme suit :

Eléments langagiers, Partie 1	items 1–10	0,5 point par item
Eléments langagiers, Partie 2	items 11–18	1 point par item
Compréhension de textes oraux, Partie 1	items 19–23	2 points par item
Compréhension de textes oraux, Partie 2	items 24–25	2 points par item
Compréhension de textes oraux, Partie 3	items 26–30	2 points par item
Compréhension de textes écrits, Partie 1	items 31–34	2 points par item
Compréhension de textes écrits, Partie 2	items 35–38	2 points par item
Compréhension de textes écrits, Partie 3	items 39–42	2 points par item

Pour la partie Expression écrite, veuillez vous reporter aux Critères d'évaluation à la page 31.

Pour l'examen oral, veuillez vous reporter aux Critères d'évaluation à la page 32.

Notez les points obtenus sur la grille page 24. Additionnez séparément les points obtenus aux épreuves écrites et aux épreuves orales. Puis additionnez ces deux chiffres pour obtenir le nombre total de points.

Le candidat aura réussi à l'examen s'il a obtenu au moins 60 points.

La note finale sera calculée selon le barème suivant :

60–69,5 points	passable
70–79,5 points	assez bien
80–89,5 points	bien
90–100 points	très bien

Un candidat pourra se présenter à l'ensemble de l'examen autant de fois qu'il le désire.



Critères d'évaluation

Expression écrite

Chaque lettre est corrigée et notée dans le centre d'examens. Toutefois, un échantillon de copies est prélevé et contrôlé par telc.

Les critères d'évaluation portent sur les points suivants :

- la réalisation des tâches à accomplir pour chaque item (1-2-3)
- la configuration communicative du texte (K)

	points	La tâche
1 2 3	3	a été réalisée de façon adéquate et compréhensible
	1,5	n'a été réalisée que partiellement : fautes au niveau linguistique et au niveau du contenu
	0	n'a pas été réalisée et/ou n'est pas compréhensible

	points	La configuration communicative du texte est
K	3	adéquate à la sorte de texte
	1,5	partiellement adéquate à la sorte de texte (par ex. : oubli de la formule de politesse)
	0	inadéquate à la sorte de texte

Il sera attribué un maximum de 12 points. L'examineur reporte, en premier lieu, les quatre notes de la feuille de réponse S60 sur la feuille de réponse S30 à l'aide d'un crayon de papier 2-B. Quatre notes doivent être reportées dans la partie « Evaluation 1-2-3-K ».

Veuillez ne rien noter dans la partie « telc-Evaluation ». Cette partie concerne uniquement les échantillons corrigés par telc.

Epreuves orales

Les candidats sont notés individuellement.

L'examineur évaluera, en premier lieu, la manière dont le candidat traite la tâche :

Le candidat a-t-il contribué à la réalisation de la tâche ?

Oui	A	La tâche est réalisée de manière plus ou moins adéquate. Le candidat montre de l'initiative et contribue de façon positive à la réalisation de la tâche, par exemple en posant des questions, en faisant des suggestions et en répondant plus que simplement aux propos de l'autre candidat. Le candidat montre qu'il connaît les phases typiques du scénario.
Partiellement	B	La tâche est réalisée de façon plus ou moins adéquate, mais le candidat ne prend pas souvent l'initiative, par exemple, en posant occasionnellement des questions et en répondant simplement aux propos de l'autre candidat. Le candidat montre qu'il connaît peu les phases typiques du scénario.
Non	C	Le candidat ne contribue que très peu à la réalisation de la tâche. Celle-ci est réalisée presque exclusivement par l'autre candidat.

Le candidat sera ensuite noté par rapport à la qualité du niveau de langage utilisé.

La qualité du langage est-elle adéquate ?

Oui	L'expression est en général dépourvue de fautes. Le candidat peut être compris sans problème.
Plus ou moins	Le langage comporte un certain nombre d'erreurs, mais il y a très peu de problèmes pour comprendre le candidat. Il est de temps en temps nécessaire de poser des questions.
Erreurs	La performance du candidat contenant beaucoup d'erreurs, la communication est très limitée.
Incompréhensible	La performance du candidat contient tellement d'erreurs que la communication devient (quasiment) impossible.

Partie 1

Le candidat a-t-il contribué à la réalisation de la tâche ?

Oui	A	3
Partiellement	B	2
Non	C	0

Parties 2 et 3

Le candidat a-t-il contribué à la réalisation de la tâche ?

La qualité du langage est-elle adéquate ?

Oui

A	Oui	12
B	Plus ou moins	9
D	Erreurs	4
F	Incompréhensible	0

Partiellement

B	Oui	9
C	Plus ou moins	6
E	Erreurs	2
F	Incompréhensible	0

Non

0



Grille de solutions



Éléments langagiers

Partie 1

- Item 1 c
- Item 2 a
- Item 3 a
- Item 4 b
- Item 5 a
- Item 6 c
- Item 7 c
- Item 8 a
- Item 9 b
- Item 10 c

Partie 2

- Item 11 b
- Item 12 a
- Item 13 c
- Item 14 f
- Item 15 a
- Item 16 f
- Item 17 c
- Item 18 b



Compréhension de textes oraux

Partie 1

- Item 19 -
- Item 20 +
- Item 21 +
- Item 22 +
- Item 23 -

Partie 2

- Item 24 +
- Item 25 -

Partie 3

- Item 26 +
- Item 27 +
- Item 28 -
- Item 29 -
- Item 30 +



Compréhension de textes écrits

Partie 1

- Item 31 a
- Item 32 d
- Item 33 e
- Item 34 f

Partie 2

- Item 35 +
- Item 36 +
- Item 37 -
- Item 38 +

Partie 3

- Item 39 a
- Item 40 c
- Item 41 d
- Item 42 e



Compréhension de textes oraux – Transcription des textes

Partie 1

5 élèves discutent des échanges scolaires :

19. Simon :

Les échanges scolaires, c'est bien pour découvrir un autre pays, apprendre la langue, rencontrer d'autres jeunes et aussi voir comment les autres vivent.

20. Julia :

Oui, c'est vrai, c'est intéressant. L'année dernière, je suis allée chez ma correspondante et j'ai pu voir comment fonctionnait l'école dans son pays. Ce n'est pas du tout pareil qu'ici.

21. Alice :

Mais ce n'est pas toujours facile ! Aller vers les autres, cela demande des efforts. C'est dur parfois car on est timide et en plus, on ne parle pas la même langue ! Mais l'idée est bonne quand même !

22. Sophie :

Moi je n'aime pas les échanges, c'est trop difficile de vivre dans une famille quand on ne comprend pas bien la langue.

23. Julien :

On ne s'entend pas toujours bien avec son correspondant. Moi, mon correspondant ne me parlait presque pas et sa mère me faisait tout le temps des reproches.

Partie 2

24. locuteur adulte

Dans un grand magasin, tu entends le message suivant :

Aujourd'hui, dans notre rayon multimédia, grand concours ouvert à tous les jeunes de 14 à 18 ans ! Venez nombreux et gagnez des DVD de votre groupe favori mais aussi des jeux pour PC. Bonne chance !

25. locuteur adulte

À la radio, tu entends la publicité suivante :

Offre exceptionnelle valable cette semaine uniquement ! Ton magazine préféré plus un cadeau ! 6 mois pour 29,50 euros seulement ou un an pour 52 euros et tu recevras en cadeau un réveil qui change de couleur !

Partie 3

26. locuteur adulte

À la radio, tu entends l'annonce suivante :

N'oubliez pas les trois règles d'or quand il fait beau et chaud : tee-shirt, casquette, lunettes et crème solaire. Pas d'exposition entre midi et 16 heures, boire beaucoup et s'hydrater.

27. locuteur adolescent

Sur ton répondeur, tu entends le message suivant :

Salut, c'est Marie, je ne pourrais pas venir ce soir à ta fête. J'ai des problèmes avec mes parents, ma note en maths est vraiment trop mauvaise. À plus.



28. locuteur adulte

L'annonce suivante passe à la radio :

Vote pour un titre ou propose une chanson pour gagner les meilleurs CD du moment et retrouve l'émission « le top des juniors » lundi, mardi, jeudi et vendredi à 15heures 30.

29. locuteur adulte

Tu as mal aux dents, tu téléphones à ton dentiste pour prendre rendez-vous et tu entends le message suivant :

Bonjour, vous êtes bien au cabinet dentaire du docteur Dupuis. Le cabinet est fermé de midi à 14 heures. Merci de nous rappeler plus tard pour prendre rendez-vous.

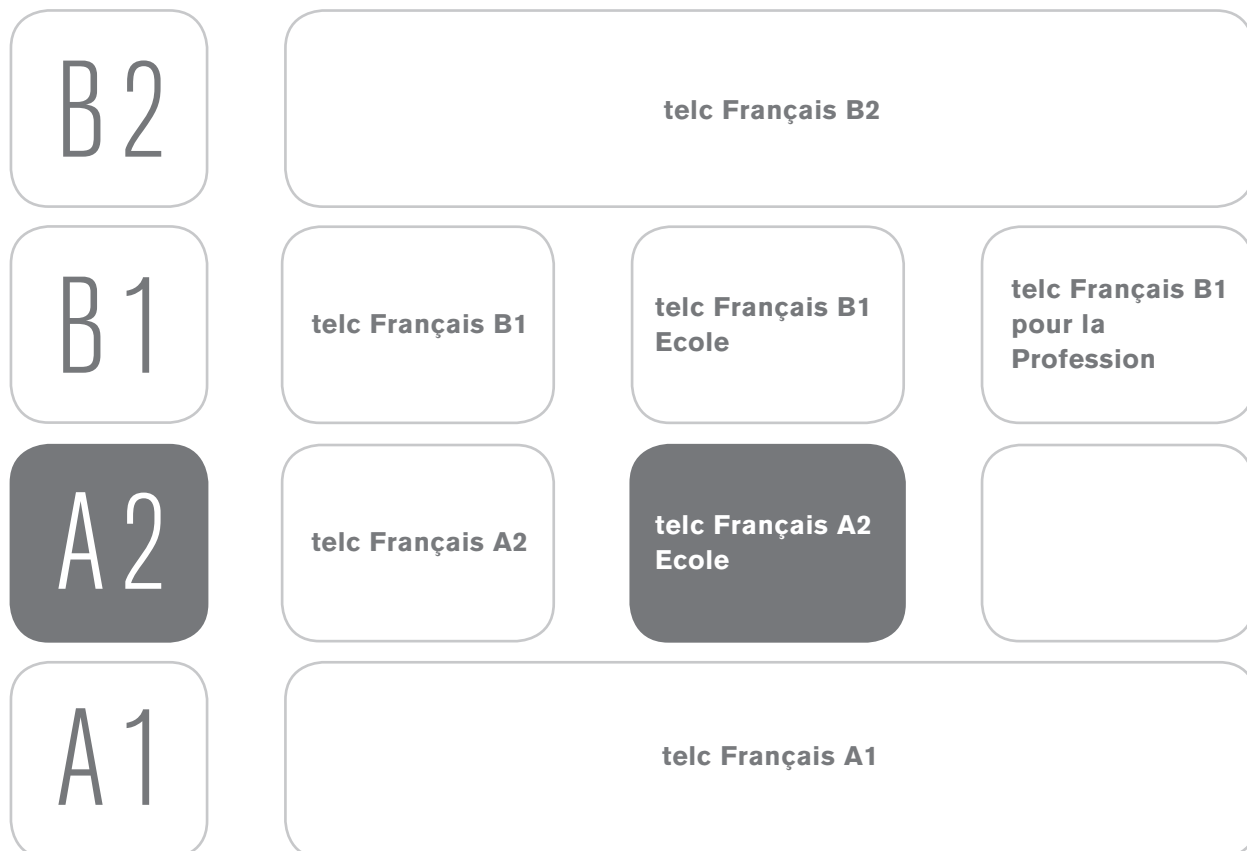
30. locuteur adulte

À la radio, tu entends la publicité suivante :

Le 14 février, c'est la Saint Valentin, le jour de tous les amoureux et ce jour-là, tous les sms sont gratuits et illimités. Profitez-en !

Notre système de Certificats – langue courante et langue de spécialité –

CERTIFICATS DE FRANÇAIS



Jeu d'épreuves témoin 1

FRANÇAIS

ECOLE

Les certificats internationaux deviennent de plus en plus importants pour l'enseignement post scolaire et pour le monde du travail ; ils attestent qu'un certain niveau de compétence langagière est atteint. Ceci s'applique autant aux adultes qu'aux jeunes encore scolarisés.

L'examen telc Français A2 Ecole se conforme aux autres examens telc au niveau A2 mais il est conçu pour des jeunes apprenants de français âgés de 12 à 16 ans. Toutes les caractéristiques de telc, à savoir des tests basés sur des tâches langagières clairement formulées, des critères d'évaluation objectifs et standardisés de même que des spécifications de test définies s'appliquent à cet examen qui est, de plus, proche des besoins et des centres d'intérêts des jeunes.

Ce jeu d'épreuves témoin peut servir aux enseignants et aux apprenants en classe pour simuler une situation réelle d'examen. De cette façon, les jeunes apprenants peuvent mieux se préparer à l'examen. Il peut être aussi utilisé pour une pratique générale, pour se renseigner et pour la formation des examinateurs.

Order No. 5284-B00-000001 ISBN 978-3-940728-21-0